

**Václav Fiala**

# **Turm für Jan Palach**

**Věž pro Jana Palacha**

**Regensburg, Schwanenplatz  
Řezno, Labutí náměstí**

## **In Farbe**

**Barevně**

**Galerie  
Neuer Kunstverein Regensburg  
Schwanenplatz 4**

**2022**



*Echter* REGENSBURGER  
KARMELITENGEIST

*seit 1721 hier im Kloster hergestellt*



### Věž pro Jana Palacha

Rád své sochy někomu dedikuji. Mnohdy svým oblíbeným architektům, spisovatelům, filozofům či básníkům. Jindy místům, událostem nebo pocitům a náladám.

Věž pro Jana Palacha v Klatovech

Tuhle sochu jsem dělal od začátku s myšlenkou na Jana Palacha. Začal jsem na ní pracovat 19. ledna 2019, v den padesátého výročí jeho sebeobětování. (11. 8. 1948 – 19. 1. 1969)

V rádiu událost vzpomínali ze všech možných úhlů. Nebylo možné dělat nic jiného. Když Jan Palach zemřel bylo mně čtrnáct let. Teprve nyní na mě jeho čin plně dolehl.

Věž pro Jana Palacha v Klatovech

Přizvání k výstavě “Celebrating 30 years of freedom”, která měla v australské Sydney připomenout, že je už třicet let je naše Česká republika svobodná, přišlo v čase, kdy jsem na Věži pro Jana Palacha pracoval. Organizátoři nabízenou sochu přijali a vytvořili z ní motiv celé výstavy. Moje touha, aby socha stála na samém okraji útesu nad oceánem tak, aby za ní byla pouze modrá hladina a nekonečné nebe, se naplnila. Oceán a nebe byly součástí sochy a umocňovaly její poslání.

Věž pro Jana Palacha v Klatovech

Po skončení výstavy se organizátoři rozhodli převézt Věž pro Jana Palacha 4 000 km do Západní Austrálie na úžasnou pláž Cottesloe u Perthu. Tam byl záměr instalace dotažen k ještě větší dokonalosti, když sochu osadili na úzký kamenný mys zasahující hluboko do moře.

Věž pro Jana Palacha v Klatovech

Lákala mě představa umístit sochu, po jejím návratu, v rodném městě v Klatovech. Postavil jsem ji tak, aby pozadí tvořily slavné klatovské věže. I místo bylo vybráno symbolicky. Do Sametové revoluce tam stála socha komunistického prezidenta Antonína Zápotockého a okolo ní probíhaly přehlídky a sliby pionýrů. Sochu po roce 1989 odstranili a pro mě bylo silným zážitkem na toto místo umístit sochu věnovanou Janu Palachovi, který, na protest proti sovětské okupaci a proti komunistické vládě, obětoval život.

Věž pro Jana Palacha v Klatovech

Věž pro Jana Palacha pak putovala do Prahy na nábřeží Vltavy. Tam, obklopena plujícími labutěmi, stála dašího půl roku, než se vydala na pokračování své poutí. Nyní stojí v Regensburgu, na náměstí, které nese jméno po labutích - Labutí náměstí. A všude doprovodný text objasňuje, kdo to byl Jan Palach. Mylím na něj s pýchou a hrdostí. Toto je mé umělecké připomenutí jeho odvahy.

Věž pro Jana Palacha v Klatovech

Václav Fiala

Věž pro Jana Palacha v Klatovech

### Ein Turm für Jan Palach

Ein Turm für Jan Palach in Regensburg

Diese Skulptur hier habe ich von Anfang an mit dem Gedanken an Jan Palach gemacht. Ich begann am 19.Januar 2019 an ihr zu arbeiten, am fünfzigsten Jahrestag seiner Selbstopferung am 19.1.1969. Im Radio wurde dieses Ereignisses unter allen möglichen Blickwinkeln gedacht. Ich konnte nichts anderes machen.

Ein Turm für Jan Palach in Regensburg

Als Jan Palach starb, war ich vierzehn Jahre alt. Doch erst jetzt wurde mir die Bedeutung seiner Tat vollständig bewusst.

Ein Turm für Jan Palach in Regensburg

Die Einladung zur Teilnahme an der Ausstellung “Celebrating 30 years of freedom”, die im australischen Sydney daran erinnern sollte, dass unsere Tschechische Republik nun schon 30 Jahre frei ist, kam in der Zeit, als ich an dem Turm für Jan Palach arbeitete. Die Organisatoren der Ausstellung machten meinen Beitrag zum Motiv der gesamten Schau und präsentierten diesen am Ende der Klippe über dem Ozean. So wurden Ozean und Himmel zum Bestandteil der Skulptur und potenzierten seine Sendung. Am Strand Cottesloe bei Perth, 4000 km weiter in Westaustralien, hat man die Skulptur auf eine schmale, weit ins Meer hineinreichende Felsenspitze gestellt und dadurch die Aussagekraft der Installation zu noch größerer Vollendung gebracht.

Als 3. Station gelang es mir den Turm für Jan Palach in meiner Heimatstadt Klatovy/ Klattau auf einem Platz zu präsentieren, auf welchem vor der Samtenen Revolution ein Standbild des kommunistischen Staatspräsidenten Antonín Zápotocký gestanden hatte. Genau an dieser Stelle konnte jetzt der Turm für Jan Palach stehen, der aus Protest gegen die sowjetische Okkupation und gegen die kommunistische Herrschaft sein Leben geopfert hatte.

Ein Turm für Jan Palach in Regensburg

Die Skulptur wanderte dann nach Prag ans Ufer der Moldau. Dort, umgeben von schwimmenden Schwänen, stand sie ein weiteres halbes Jahr, ehe sie sich weiter auf Reisen begab.

Nun ist sie in Regensburg, auf einem Platz, der nach Schwänen benannt ist, dem Schwanenplatz. Und überall erklärt ein Begleittext, wer Jan Palach war. Ich denke an ihn voller Stolz. Das ist mein Kunstwerk zur Erinnerung an seinen Mut.

Ein Turm für Jan Palach in Regensburg

Václav Fiala



NEUER  
KUNSTVEREIN  
REGENSBURG

Der Neue Kunstverein Regensburg fühlt sich geehrt, dass er eine Station dieser Pilgerreise bilden darf.



Bondi, Sydney



Cottesloe, Perth



Klatovy



Praha



Regensburg









Echt REGENSBURGER  
KARMELITENGEIST  
seit 1721 hier im Kloster hergestellt











## Turm für Jan Palach

Parallel zum 50. Todestag von Jan Palach hat der tschechische Bildhauer Václav Fiala 2019 mit der Arbeit an der Statue zum Andenken an den Protestierenden begonnen. Wie eine Fackel erscheint die siebeneinhalb Meter hohe Stahlkonstruktion, die die Selbstverbrennung des Studenten symbolisiert.

Als Botschafter für Frieden und Freiheit will Václav Fiala die Statue »Turm für Jan Palach« in die Welt schicken. In Sydney und Cottesloe, an der Westküste Australiens, in Prag und Klattau war sie bereits ein Mahnmal. Nun steht sie in Regensburg am Schwanenplatz als Symbol für die Freiheit und die Rechte in einer offenen Gesellschaft, für die wir immer wieder einzustehen und zu kämpfen haben.

Wir fühlen uns geehrt, dass wir eine Station dieser Pilgerreise bilden dürfen.

Renate Haimerl Brosch  
für den Vorstand NKV



NEUER  
KUNSTVEREIN  
REGENSBURG

Neuer Kunstverein Regensburg e.V.  
Schwanenplatz 4  
93047 Regensburg  
Do/Fr 16:00 – 18:00 Uhr Sa/So 12:00 – 14:00 Uhr  
Telefon: +49 (0)1 73 36 21 678  
Email: [info@neuerkunstverein.de](mailto:info@neuerkunstverein.de)  
Internet: [www.neuerkunstverein.de](http://www.neuerkunstverein.de)



## 35 Jahre Neuer Kunstverein Regensburg

Als wir den Kunstverein 1987 gegründet haben, war die Grundidee, die Kunstszene in Regensburg auch für überregionale KünstlerInnen zu öffnen, um so einen Austausch zu ermöglichen. Aller Anfang ist schwer, deshalb war es zu Beginn nicht leicht in der Gesellschaft wahrgenommen zu werden. Umso mehr freut es mich, dass der Kunstverein zu einer festen Größe herangewachsen ist und mit vielen Aktivitäten das Kulturleben der Stadt bereichert. Nach 35 Jahren und einem schweren Unfall war es für mich Grund genug, meine Arbeit in andere Hände zu legen und ich bin Frau Haimerl Brosch und dem Vorstand dankbar, dass sie meine Arbeit engagiert und kreativ weiterführen.

Besonders freut es mich, dass zum jetzigen Jubiläum die Installation »Turm für Jan Palach« und eine Ausstellung von Václav Fiala präsentiert werden, mit dem ich schon vor Jahren zum Katholikentag Kontakt hatte.

Reiner R. Schmidt  
Ehrenvorsitzender

### Freitag, 10.6.2022

19:00 Uhr, Vernissage  
»Turm für Jan Palach«, Schwanenplatz  
»In Farbe«, Kleinskulpturen und Malerei  
von Václav Fiala  
im Kunstraum, Schwanenplatz 4  
Ausstellungsdauer: 11. Juni bis 10. Juli 2022

Begrüßung  
Renate Haimerl Brosch, 1. Vorsitzende NKV

»Gedanken zur Kunst im öffentlichen Raum«  
Wolfgang Dersch, Kulturreferent

Erinnerungen an Jan Palach  
Prof. Dr. Marek Nekula  
Bohemicum - Center for Czech Studies, Universität  
Regensburg

Musikalische Umrahmung durch die  
Geigenbaufirma Goldfuß

Hans Wax, böhmischer Dudelsack

Videoloop von Peter Kollross  
»Toilettenszenen aus bekannten Filmen«  
projiziert an das Servicehäuschen

Fotodokumentation am Bauzaun  
»Schwanenplatz im Wandel 1940 – 1985«

### Samstag, 11.6.2022

14:00 - 18:00 Uhr, Straßen- und Hofflohmarkt

Videoloop von Peter Kollross  
»Toilettenszenen aus bekannten Filmen«  
projiziert an das Servicehäuschen

18.00 Uhr Filmgalerie im Leeren Beutel

Die Internationale Kurzfilmwoche zeigt in Kooperation mit dem Filmfestival Grenzland Filmtage Selb / Asch eine Auswahl an Kurzfilmen zum Thema »Prager Frühling«. Ein Begriff mit dem man zwei gegensätzliche Vorgänge verbindet: Während er einerseits für den Versuch steht, einen »Sozialismus mit menschlichem Antlitz« zu schaffen, steht er andererseits aber auch für die gewaltsame Niederschlagung dieses Versuchs durch die am 21. August 1968 einmarschierende Truppen des Warschauer Paktes. Das Programm schafft einen Spagat zwischen historischen Zeitzeugen und aktuellen Entwicklungen.

### Donnerstag, 2.6.2022

20:00 Uhr Jazzclub Leerer Beutel  
Ivan Audes Trio, Modern Jazz  
Krytof Marek – p | Michael Straube – b  
Ivan Audes – dr  
Koop.: Sudetendeutsches Musikinstitut





Foto Silvie Fialová, Wolfram Schmidt ([www.wsfoto.de](http://www.wsfoto.de))